

**2015 至 2016 年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
申請區議會撥款  
舉辦文化藝術活動**

**目的**

請議員考慮通過撥出\$ 2,400,000 元，供油尖旺區議會(區議會)轄下 2015 至 2016 年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會(委員會)舉辦九項文化藝術推廣活動。

**背景**

2. 委員會成立的目的，是向油尖旺區居民推廣文化藝術，從而提升居民對文化藝術活動的興趣。委員會已於 2015 年 5 月 22 日召開本年度第二次會議，並通過本年度舉辦九項文化藝術活動，活動詳情及預算開支如下：

| 活動項目                     | 預算開支及<br>申請區議會撥款金額 (詳情見附件) |
|--------------------------|----------------------------|
| i. 國學講座                  | \$170,000 (附件一)            |
| ii. 藝術在社區 - 社區篇(戶外中樂演奏會) | \$650,000 (附件二)            |
| iii. 藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊 | \$505,805 (附件三)            |
| iv. 粵劇欣賞 2015            | \$120,000 (附件四)            |
| v. 香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃      | \$150,000 (附件五)            |
| vi. 齊豫與香港中樂團             | \$56,100 (附件六)             |
| vii. 少林音樂戲劇欣賞            | \$66,110 (附件七)             |
| viii. 社區梯畫製作             | \$315,105 (附件八)            |
| ix. 油、尖、旺夏日奔 Fun         | \$366,880 (附件九)            |
| 總額                       | \$2,400,000                |
|                          |                            |

**財政預算**

3. 在 2015 年 4 月 23 日舉行的區議會第 22 次會議上已通過預留撥款 2,400,000 元供委員會舉辦 2015 至 2016 年度文化藝術活動之用。有關上述九項活動的預算開支及申請區議會的撥款詳情列於附件一至附件九內，總申請撥款為\$2,400,000 元，全數以區議會撥款支付。

**推行模式**

4. 九項活動均屬油尖旺區議會轄下委員會自行推行的活動，並由油尖旺民政事務處協辦。

徵詢意見

5. 請議員考慮並通過撥出區議會預留撥款\$2,400,000 元，供舉辦以上九項油尖旺區文化藝術活動。

6. 本文件將於 2015 年 6 月 25 日油尖旺區議會第 23 次會議上提交，供議員考慮。

2015 至 2016 年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
2015 年 6 月

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「國學講座」(共12場)  
財政預算

| 「國學講座」 |                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 日期：    | 2015年7月11日(星期六)<br>2015年7月18日(星期六)<br>2015年7月25日(星期六)<br>2015年8月 1日(星期六)<br>2015年8月 8日(星期六)<br>2015年8月15日(星期六)<br>2015年8月22日(星期六)<br>2015年8月29日(星期六)<br>2015年9月 5日(星期六)<br>2015年9月13日(星期日)<br>2015年9月19日(星期六)<br>2015年9月26日(星期六)<br>(共12場) |
| 時間：    | 下午一時至七時                                                                                                                                                                                                                                    |
| 地點：    | 梁顯利油麻地社區中心禮堂或會議室                                                                                                                                                                                                                           |
| 內容：    | 邀請學者/教授介紹及講解不同範疇的中國學術和藝術文化                                                                                                                                                                                                                 |

| 開支項目 |                           | 數量             | 預算支出      | 申請區議會撥款   |
|------|---------------------------|----------------|-----------|-----------|
| 1    | 宣傳橫額 (包掛拆)                | 20條            | \$8,000   | \$8,000   |
| 2    | 宣傳海報                      | 2,500張         | \$6,250   | \$6,250   |
| 3    | 講者紀念品                     | 12份            | \$780     | \$780     |
| 4    | 郵費                        | -              | \$6,750   | \$6,750   |
| 5    | 攝影(包括拍攝活動過程及製作光碟等)        | 12次            | \$14,400  | \$14,400  |
| 6    | 參加者紀念品                    | 1800份          | \$6,300   | \$6,300   |
| 7    | 講者酬金                      | 12次            | \$36,000  | \$36,000  |
| 8    | 背景橫額                      | 1條<br>(包掛拆12次) | \$5,300   | \$5,300   |
| 9    | 運輸                        | -              | \$1,200   | \$1,200   |
| 10   | 音響、投影設備連工作人員              | 12次            | \$56,400  | \$56,400  |
| 11   | 司儀                        | 12次            | \$12,000  | \$12,000  |
| 12   | 蒸餾水 (供12場共1,800名參加者及嘉賓飲用) | 1800支          | \$9,000   | \$9,000   |
| 13   | 雜項                        | -              | \$7,620   | \$7,620   |
|      | 總數                        |                | \$170,000 | \$170,000 |



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「藝術在社區 - 社區篇 (戶外中樂演奏會)」  
財政預算

| 「藝術在社區 - 社區篇 (戶外中樂演奏會)」 |                                                                                                                        |        |           |           |             |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|-------------|
| 日期：                     | (每日兩場)<br>1. 2015年7月4日 (星期六)<br>2. 2015年7月11日 (星期六)<br>3. 2015年7月17日 (星期五)                                             |        |           |           |             |
| 時間：                     | 2015年7月4日及11日<br>第一場：下午3時30分至4時30分<br>第二場：下午5時至6時<br>2015年7月17日<br>第一場：下午5時30分至6時30分<br>典禮儀式：下午6時30分至7時<br>第二場：下午7時至8時 |        |           |           |             |
| 地點：                     | 1. 大角咀埃華街休憩公園<br>2. 油麻地榕樹頭公園<br>3. 香港文化中心露天廣場C區                                                                        |        |           |           |             |
| 內容：                     | 香港中樂團透過舉辦社區戶外音樂會，讓油尖旺區居民欣賞中樂，吸收中樂文化知識，建立共同話題。                                                                          |        |           |           |             |
| 開支項目                    |                                                                                                                        | 數量     | 單價 (元)    | 預算支出 (元)  | 申請區議會撥款 (元) |
| 1                       | 戶外音樂會包括以下服務/活動物資：                                                                                                      | 6 場    | \$100,000 | \$600,000 | \$600,000   |
|                         | 樂師演出費                                                                                                                  |        |           |           |             |
|                         | 舞台連背幕(每場)包括結構安全報告                                                                                                      |        |           |           |             |
|                         | 戶外帳篷(覆蓋舞台及觀眾席)                                                                                                         |        |           |           |             |
|                         | 租賃觀眾席椅子(150張)                                                                                                          |        |           |           |             |
|                         | 舞台、音響技術人員(兩名)                                                                                                          |        |           |           |             |
|                         | 搭建舞台及燈光裝置連技術人員(兩名)                                                                                                     |        |           |           |             |
|                         | 司儀1名                                                                                                                   |        |           |           |             |
|                         | 接待處                                                                                                                    |        |           |           |             |
|                         | 鐵馬搬運及運輸                                                                                                                |        |           |           |             |
|                         | 樂器運輸                                                                                                                   |        |           |           |             |
| 2                       | 額外燈光 (供7月17日晚上場次之用)                                                                                                    | 2場     | \$15,000  | \$30,000  | \$30,000    |
| 3                       | 設計及製作宣傳橫額 (3呎 X 8呎)                                                                                                    | 16條    | \$3,000   | \$3,000   | \$3,000     |
| 4                       | 設計及製作宣傳海報<br>2,000張 (A3 size)                                                                                          | 2,000張 | \$4       | \$8,000   | \$8,000     |
| 5                       | 設計及製作宣傳單張<br>500張(A4 size)                                                                                             | 500張   | \$3       | \$1,500   | \$1,500     |
| 6                       | 郵費                                                                                                                     | 2,000張 | \$2.7     | \$5,400   | \$5,400     |
| 7                       | 蒸餾水 (供300名參加者及嘉賓飲用)                                                                                                    | 300支   | \$5       | \$1,500   | \$1,500     |
| 8                       | 雜項                                                                                                                     | -      | -         | \$600     | \$600       |
| 總計：                     |                                                                                                                        | -      |           | \$650,000 | \$650,000   |



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊」  
財政預算

| 「藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊」 |                                                                                                                                                                     |    |           |           |                |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|-----------|----------------|
| 日期：                   | 2015年7至9月期間星期六、日(共12天)                                                                                                                                              |    |           |           |                |
| 時間：                   | 下午2時至6時                                                                                                                                                             |    |           |           |                |
| 地點：                   | 油麻地榕樹頭公園                                                                                                                                                            |    |           |           |                |
| 內容：                   | (i) 將邀請多名本地手工藝師傅、藝術家及設計師，分別於12個周末或周日舉辦簡易有趣的工作坊，推廣手工藝的價值，並給予不同階層的市民免費體驗手工藝創作，以及與傳統師傅交流的機會。<br>(ii) 搜集以往植根於油麻地的傳統手工藝作探討，製作展覽資料向公眾介紹。                                  |    |           |           |                |
| 開支項目                  |                                                                                                                                                                     | 數量 | 單價<br>(元) | 預算支出(元)   | 申請區議會<br>撥款(元) |
| 1                     | <u>活動/節目統籌員</u><br>- 包辦及統籌整個藝遊工作坊及聯絡手工藝師傅、藝術家及設計師的安排<br>- 進行社區研究及撰寫展板、單張內容                                                                                          | -  | -         | \$30,000  | \$30,000       |
| 2                     | <u>設計及製作宣傳工作</u><br>-設計及製作宣傳橫額<br>-設計及製作宣傳海報2,200張<br>-設計及製作攤位遊戲券(每次活動2000張X 12次)<br>-網頁或社交網站宣傳<br>-聯絡傳媒採訪/準備宣傳稿件                                                   | -  | -         | \$70,000  | \$70,000       |
| 3                     | <u>場地、典禮及活動設備</u><br>-提供6個創作單位，每個創作單位有3至6個帳篷，連枱椅，風扇 -<br>-接待處帳篷連枱椅，急救站帳篷連枱椅<br>-舞台製作連背景幕(其中1次活動需搭建舞台及紅地氈)<br>-活動背景幕橫額連安裝掛拆<br>-台下椅子150張<br>-音響設備連操作人員<br>-對講機(4至5個) | -  | -         | \$100,000 | \$100,000      |
| 4                     | <u>司儀1位</u><br>- 負責整項活動流程                                                                                                                                           | -  | -         | \$12,000  | \$12,000       |
| 5                     | <u>文化表演費</u><br>- 邀請團體提供音樂、舞蹈、魔術、手工藝示範等表演(每次活動4小時X 12次)                                                                                                             | -  | -         | \$38,000  | \$38,000       |
| 6                     | <u>導師費</u><br>-每次活動6名師傅/藝術家/設計師(每次活動4小時X 12次)                                                                                                                       | -  | -         | \$90,000  | \$90,000       |
| 7                     | <u>物料費</u><br>-提供每次活動約240人參與(每次活動4小時X 12次)                                                                                                                          | -  | -         | \$80,000  | \$80,000       |
| 8                     | <u>運輸</u><br>- 運送物資                                                                                                                                                 | -  | -         | \$10,000  | \$10,000       |

| 開支項目 |                                               | 數量 | 單價<br>(元) | 預算支出 (元)  | 申請區議會<br>撥款 (元) |
|------|-----------------------------------------------|----|-----------|-----------|-----------------|
| 9    | 保險(第三者保險)                                     | -  | -         | \$30,000  | \$30,000        |
| 10   | 保安人員及相關用品                                     | -  | -         | \$24,000  | \$24,000        |
| 11   | 租用太陽傘/篷                                       | -  | -         | \$4,000   | \$4,000         |
| 12   | 製作展板<br>- 12塊(每塊約A1 size)<br>- 包製作連運送到每次的活動場地 | -  | -         | \$9,000   | \$9,000         |
| 13   | 攝影及沖曬服務及燒錄光碟                                  | -  | -         | \$1,000   | \$1,000         |
| 14   | 蒸餾水 (240支X 12次) (供每次240名參加者飲用)                | -  | -         | \$1,000   | \$1,000         |
| 15   | 雜項                                            | -  | -         | \$1,000   | \$1,000         |
| 16   | 郵費 (\$2.7 X 2,150)                            | -  | -         | \$5,805   | \$5,805         |
|      |                                               |    | 總計：       | \$505,805 | \$505,805       |

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會

「粵劇欣賞2015」

財政預算

| 「粵劇欣賞2015」                                                                        |                                               |       |        |           |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------|--------|-----------|-------------|
| 日期：2015年8月1日至8月23日期間 (共20場)                                                       |                                               |       |        |           |             |
| 時間：晚上7時30分至11時                                                                    |                                               |       |        |           |             |
| 地點：油麻地戲院                                                                          |                                               |       |        |           |             |
| 內容：粵劇欣賞活動會安排香港八和會館極具潛質及獲訓練的粵劇新秀演員演出粵劇，向觀眾展示香港粵劇新秀演員的實力。活動購買1,000張門票經議員及委員向本區居民派發。 |                                               |       |        |           |             |
| 開支項目                                                                              |                                               | 數量    | 單價 (元) | 預算支出 (元)  | 申請區議會撥款 (元) |
| 1                                                                                 | 購買門票連釘裝服務<br>(每張門票需釘上主辦<br>及贊助機構名稱)<br>(共20場) | 1000張 | \$120  | \$120,000 | \$120,000   |
| 總計：                                                                               |                                               | -     | -      | \$120,000 | \$120,000   |



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃」  
財政預算

| 「香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃」 |                                                                                                                      |                              |           |           |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|-----------|
| 日期：                | 2015年8月22日(星期六)                                                                                                      |                              |           |           |
| 時間：                | 上午10時正至下午5時正                                                                                                         |                              |           |           |
| 地點：                | 尖沙咀香港文化中心4/F全層化妝間及大劇院                                                                                                |                              |           |           |
| 內容：                | (i) 供120名學生及家長的全日親子活動<br>(ii) 內容包括：<br>- 十二生肖繪臉工作坊<br>- 冰雪奇熊紙偶製作工作坊<br>- 參觀舞蹈劇場舞台及專業人員講解製作流程<br>- 觀賞《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》舞劇 |                              |           |           |
| 開支項目               |                                                                                                                      | 數量                           | 預算支出      | 申請區議會撥款   |
| 1                  | (i) 供120名學生及家長的全日親子活動<br>(ii) 內容包括：<br>- 十二生肖繪臉工作坊<br>- 冰雪奇熊紙偶製作工作坊<br>- 參觀舞蹈劇場舞台及專業人員講解製作流程<br>- 觀賞《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》舞劇 | 120名 X<br>\$1,250<br>(7小時活動) | \$150,000 | \$150,000 |
|                    |                                                                                                                      | 總計：                          | \$150,000 | \$150,000 |



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「齊豫及香港中樂團」  
財政預算

| 「齊豫及香港中樂團」 |                                                                                                             |      |             |          |                |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|----------|----------------|
| 日期：        | 2015年7月10日                                                                                                  |      |             |          |                |
| 時間：        | 晚上8時                                                                                                        |      |             |          |                |
| 地點：        | 香港文化中心音樂廳                                                                                                   |      |             |          |                |
| 內容：        | (i) 購買330張成人門票經議員及委員向本區居民派發。<br>(ii) 內容：<br>一首《橄欖樹》，令齊豫紅透華人樂壇。獨特的唱腔和出色的唱功，為她贏得「天籟之音」的美譽。她的多首新舊名曲將以中樂版本重新呈現。 |      |             |          |                |
| 開支項目       |                                                                                                             | 數量   | 單價(元)<br>註1 | 預算支出(元)  | 申請區議會撥款<br>(元) |
| 1          | 購買成人門票連釘裝服務<br>(每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)                                                                           | 330張 | \$170       | \$56,100 | \$56,100       |
|            | 總計：                                                                                                         | -    | -           | \$56,100 | \$56,100       |

註1 成人門票每張原價\$200，香港中樂團提供八五折優惠，折實為\$170



## 2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會

## 「少林音樂戲劇欣賞」

## 財政預算

| 「少林音樂戲劇欣賞」 |                                                                                                                                                                                                           |      |                |          |          |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------|----------|----------|
| 日期：        | 2015年7月24日及25日                                                                                                                                                                                            |      |                |          |          |
| 時間：        | 晚上8時                                                                                                                                                                                                      |      |                |          |          |
| 地點：        | 香港文化中心音樂廳                                                                                                                                                                                                 |      |                |          |          |
| 內容：        | (i) 親子音樂戲劇供470位學生、家長及區內居民欣賞<br>(ii) 香港中樂團安排參加者參觀後台及與製作團隊如指揮、演奏家及作曲家等分享創作及演繹心得<br>(iii) 內容：<br>無論是武俠小說還是現實世界，少林都是中國武術的泰山北斗。少林武術遠近馳名，七十二絕技各顯神通。中國音樂也是五花八門，是次音樂戲劇由香港中樂團與中英劇團合作，把「金鐘罩」、「鐵布衫」、「一指禪」等頂尖武藝與音樂結合。 |      |                |          |          |
| 開支項目       |                                                                                                                                                                                                           | 數量   | 單價(元)<br>註1及註2 | 預算支出(元)  | 預算支出(元)  |
| 1          | 購買親子門票連釘裝服務<br>(每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)                                                                                                                                                                         | 400張 | \$128          | \$51,200 | \$51,200 |
| 2          | 購買成人門票連釘裝服務<br>(每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)                                                                                                                                                                         | 70張  | \$213          | \$14,910 | \$14,910 |
| 總計：        |                                                                                                                                                                                                           | -    | -              | \$66,110 | \$66,110 |

註1 康樂及文化事務署要求金額數值以四捨五入計算

註2 (i) 親子門票每張原價\$150，香港中樂團提供八五折優惠，折實四捨五入計算為\$128  
 (ii) 成人門票每張原價\$250，香港中樂團提供八五折優惠，折實四捨五入計算為\$213



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「社區梯畫製作」  
財政預算

| 「社區梯畫製作」 |                                                                                        |      |           |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------|-----------|
| 日期：      | 2015年7月至9月                                                                             |      |           |           |
| 地點：      | 1. 尖沙咀九龍公園栢麗大道旁 (2道樓梯) (已獲康樂及文化事務署批准)<br>2. 油麻地眾坊街油麻地街坊會小學旁 (1道樓梯) (已獲地政總署及路政署批准)      |      |           |           |
| 內容：      | (i) 為油尖旺區內3道樓梯，進行具藝術特色的社區美化工程<br>(ii) 透過畫作向居民推廣正向思維訊息<br>(iii) 為本區中小學生安排訓練班以參與製作3道梯畫工作 |      |           |           |
| 開支項目     |                                                                                        | 數量   | 預算支出      | 申請區議會撥款   |
| 1        | 製作宣傳橫額                                                                                 | 3幅   | \$1,000   | \$1,000   |
| 2        | 專業導師費用(為學生舉行繪畫藝術訓練班並教導學生繪畫藝術，並且帶領構思，從中協助及指導學生完成三幅樓梯的梯畫)                                | 整項活動 | \$200,000 | \$200,000 |
| 3        | 製作物料(包括壁畫專用塑膠彩，完成畫作後塗上防脫色保護漆、專業繪畫工具及其他相關用品)                                            | 整項活動 | \$30,000  | \$30,000  |
| 4        | 承擔第三者意外保險[活動進行期間]                                                                      | 整項活動 | \$18,000  | \$18,000  |
| 5        | 聯絡及安排區內學校學生參與繪畫訓練班以供學生參與製作三道梯畫                                                         | 整項活動 | \$28,000  | \$28,000  |
| 6        | 梯畫保養服務(保養期由作品完工後至2015年12月31日；保養內容包括修補梯畫上的油漆及需要時清除畫作)                                   | 整項活動 | \$20,000  | \$20,000  |
| 7        | 設計及製作比賽專用T-Shirt                                                                       | 200件 | \$7,600   | \$7,600   |
| 8        | 鴨咀帽                                                                                    | 200件 | \$4,400   | \$4,400   |
| 9        | 攝影                                                                                     | 整項活動 | \$3,000   | \$3,000   |
| 10       | 雜項                                                                                     |      | \$3,105   | \$3,105   |
|          |                                                                                        | 總計：  | \$315,105 | \$315,105 |



## 2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會

## 「油、尖、旺夏日奔Fun」

## 財政預算

| 「油、尖、旺夏日奔Fun」   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |           |           |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|
| 日期：             | 2015年7月至9月                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |           |           |
| 地點：             | (i) 奔走油尖旺：油尖旺區歷史及文化景點<br>(ii) 街舞活動比賽：尖東海旁                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |           |           |
| 內容：             | <p>「油、尖、旺夏日奔Fun」活動包括(i)奔走油尖旺及(ii)街舞活動比賽兩項目。</p> <p>(i) 奔走油尖旺<br/>增加對油尖旺區的歸屬感 / 重新認識油尖旺區的獨有特色<br/>走訪油、尖、旺區不同「特色」、「歷史」、「文化」地點，分組比賽。活動需招募參加者，以油尖旺區不同地點為檢查點(check-point)，分組走訪各檢查點(check-point)完成指定任務，以作比賽。</p> <p>(ii) 街舞活動比賽<br/>油尖旺區一向是本地街舞的發跡地，自六十年代街舞引入香港，再到八九十年代發光發熱，街道都是街舞的舞台，例如文化中心外的公共地方等。<br/>此活動包括舉辦一整天的街舞表演及比賽。同時會進行頒獎禮，頒發「奔走油尖旺」及「街舞活動比賽」獎項。</p> |        |           |           |
| 開支項目            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 數量     | 預算支出      | 申請區議會撥    |
| (i) 奔走油尖旺：      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |           |           |
| A) 宣傳           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |           |           |
| 1               | 設計及製作宣傳海報 (A2 size, 全彩)連運送                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,500張 | \$85,650  | \$85,650  |
| 2               | 製作報名表格 (A4 size, 黑白)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2,500張 |           |           |
| 3               | 設計及製作宣傳橫額 (3呎 X 8呎, 全彩)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5條     |           |           |
| 4               | 平面媒體宣傳                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -      |           |           |
| 5               | 網頁/社交網絡宣傳                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -      |           |           |
| 6               | 郵費 (\$ 2.7 X 2,200)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        | \$5,940   | \$5,940   |
| 小計              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        | \$91,590  | \$91,590  |
| B) 活動物資         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |           |           |
| 1               | 參加者手帶/識別用標誌                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 100件   | \$35,625  | \$35,625  |
| 2               | 蒸餾水 (供250名參加者飲用)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 250支   |           |           |
| 3               | 設計及製作地點指示／關卡項目卡等物品<br>(路線及地點指示／關卡項目卡的數量會根據路線數目作出調整)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -      |           |           |
| 4               | 工作人員作領隊<br>(約30人)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -      |           |           |
| 5               | 計時服務連器材租賃及工作人員                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -      |           |           |
| 6               | 設立報到處、急救站及終點站 (各連帳篷1個 (3m x 3m)、枱4張及椅15張)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -      |           |           |
| 7               | 設立起點處及終點處標誌設施 (例如拱門)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -      |           |           |
| 8               | 設計及製作在起點處及終點處的活動背景幕板[4呎(闊)x6呎(高)]供嘉賓及參加者合照之用                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -      |           |           |
| 小計              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        | \$35,625  | \$35,625  |
| C) 典禮及獎品        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |           |           |
| 1               | 勝出隊伍獎品：冠軍2名(\$1200 X 2)、亞軍2名(\$1000 X 2)、季軍2名(\$800 X 2)、優異獎2名(\$600 X 2) 購物禮券                                                                                                                                                                                                                                                                           | -      | \$7,200   | \$7,200   |
| 2               | 攝影及沖曬及燒錄光碟                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | -      | \$750     | \$750     |
| 3               | 雜項                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |        | \$2,000   | \$2,000   |
| 小計              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        | \$9,950   | \$9,950   |
| 活動(i) 奔走油尖旺 總計： |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        | \$137,165 | \$137,165 |

| 開支項目 |                                                                                                                                                         | 數量     | 預算支出      | 申請區議會撥    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|-----------|
|      | (ii) 街舞活動比賽                                                                                                                                             |        |           |           |
|      | A) 宣傳                                                                                                                                                   |        |           |           |
| 1    | 設計及製作場地宣傳橫額 (3呎x 8呎, 全彩, 連掛拆)                                                                                                                           | 10條    | \$5,000   | \$5,000   |
| 2    | 設計及製作宣傳海報 (A2 size, 全彩)連運送                                                                                                                              | 2,500張 |           |           |
| 3    | 製作報名表格 (A4 size, 黑白)                                                                                                                                    | 2,500張 |           |           |
| 4    | 平面媒體宣傳                                                                                                                                                  | -      |           |           |
| 5    | 網頁/社交網絡宣傳                                                                                                                                               | -      |           |           |
| 6    | 設計及製作活動標誌宣傳貼紙<br>每張貼紙尺寸大約10cm (長) x 7cm (闊)                                                                                                             | 200張   |           |           |
| 7    | 設計及製作活動標誌參加者識別貼紙<br>每張貼紙尺寸大約10cm (長) x 7cm (闊)                                                                                                          | 200張   | \$5,940   | \$5,940   |
| 8    | 郵費 (\$ 2.7 X 2,200)                                                                                                                                     |        |           |           |
|      | 小計                                                                                                                                                      |        | \$10,940  | \$10,940  |
|      | B) 場地及設備                                                                                                                                                |        |           |           |
| 1    | 長形舞台租賃<br>- 30呎 (長) x 16呎 (深) 1.5呎 (高)<br>- 舞台地板以PVC膠 或適合跳霹靂舞 (Break dance) 的物料鋪設, 連安裝及拆除<br>- 設計及製作活動名稱貼紙, 並貼在舞台中央地板位置 (尺寸: 約5呎 (長) X 5呎 (闊)), 或符合舞台比例 | 1套     | \$166,200 | \$166,200 |
| 2    | 設計及製作獨立背幕 (30呎 (長) X 8呎 (高)) 連安裝及拆除                                                                                                                     | 1幅     |           |           |
| 3    | 製作及鋪設參賽者練習場地<br>- 大約10呎 (長) x 10呎 (闊)<br>- 練習場地地板以PVC膠 或適合跳霹靂舞 (Break dance) 的物料鋪設, 連安裝及拆除                                                              | -      |           |           |
| 4    | 建築署認可結構安全報告/証書                                                                                                                                          | 1套     |           |           |
| 5    | 租用舞台音響及通訊器材連操作員                                                                                                                                         | -      |           |           |
| 6    | 場地照明                                                                                                                                                    | -      |           |           |
| 7    | 租用舞台燈光連操作員<br>- 必須有12支白色射燈 (spotlight)、及照明燈                                                                                                             | -      |           |           |
| 8    | 發電車連工作人員                                                                                                                                                | 1套     |           |           |
| 9    | 持牌的電業工程人員                                                                                                                                               | 1位     |           |           |
| 10   | 租用觀眾席椅子100張連帳篷                                                                                                                                          | -      |           |           |
| 11   | 租用後台表演者帳篷 (3m x 3m) 連照明燈                                                                                                                                | 2套     |           |           |
| 12   | 租用接待處/表演者報到處/急救站帳篷3套 (2m x 2m) 連照明燈及枱6張連紅檯布及椅子10張                                                                                                       | -      |           |           |
|      | 小計                                                                                                                                                      |        | \$166,200 | \$166,200 |
|      | C) 典禮及獎品                                                                                                                                                |        |           |           |
| 1    | 設計及印製表演團體紀念品                                                                                                                                            | 3份     | \$450     | \$450     |
| 2    | 勝出隊伍獎品包括個人組及組合組<br>- 個人組: 冠軍(\$1200)、亞軍(\$1000)、季軍(\$800)購物禮券<br>- 組合組(2人或以上): 冠軍(\$1200 X 2)、亞軍(\$1000 X 2)、季軍(\$800 X 2)購物禮券                          | -      | \$9,000   | \$9,000   |
| 3    | 攝影及沖曬及燒錄光碟                                                                                                                                              | -      | \$750     | \$750     |
|      | 小計                                                                                                                                                      |        | \$10,200  | \$10,200  |

| 開支項目 |                   | 數量   | 預算支出      | 申請區議會撥    |
|------|-------------------|------|-----------|-----------|
|      | (D) 工作人員          |      |           |           |
| 1    | 打碟DJ              | 1名   | \$15,000  | \$15,000  |
| 2    | 專業司儀              | 1名   |           |           |
| 3    | 專業評判              | 3名   |           |           |
| 4    | 活動/節目統籌員          | -    |           |           |
| 5    | 比賽表演嘉賓            | -    |           |           |
|      | 小計                |      | \$15,000  | \$15,000  |
|      | (E) 其他            |      |           |           |
| 1    | 音樂播放牌照費用          | -    | \$24,375  | \$24,375  |
| 2    | 搬運及清理場地           | -    |           |           |
| 3    | 搬運鐵馬              | -    |           |           |
| 4    | 交通運輸              | 2次   |           |           |
| 5    | 活動錄影及後期加工         | 1套   |           |           |
| 6    | 蒸餾水 (供450名參加者飲用)  | 450支 | \$3,000   | \$3,000   |
| 7    | 雜項                | -    |           |           |
|      | 小計                |      | \$27,375  | \$27,375  |
|      | 活動(ii) 街舞活動比賽 總計： |      | \$229,715 | \$229,715 |
|      |                   | 總計：  | \$366,880 | \$366,880 |



**2012 至 2015 年度油尖旺區議會**

**2015 至 2016 年度油尖旺道路安全運動統籌委員會**

**申請油尖旺區議會撥款  
製作推廣道路安全訊息的宣傳品**

---

目的

請議員考慮從油尖旺區議會預留撥款中通過撥出 119,996 元，供 2015 至 2016 年度油尖旺道路安全運動統籌委員會(以下簡稱「委員會」)製作推廣道路安全訊息的宣傳品。

背景

2. 區議會已於 2015 年 4 月 23 日第二十二次會議上，通過在 2015 至 2016 年度預留 24 萬元撥款，供委員會舉辦各項活動。
3. 為加強宣傳及教育，藉以提高道路使用者的安全意識，委員會擬製作推廣道路安全訊息的宣傳品，於 2015 年 9 月至 12 月期間舉辦各項道路安全活動中，分發予參與的學生、長者及居民。

財政預算

4. 有關製作推廣道路安全訊息的宣傳品開支詳情，請參閱附件。

推行模式

5. 此項活動屬油尖旺民政事務處轄下委員會自行推行的活動，並由油尖旺民政事務處協辦。

## 徵求意見

6. 請議員考慮並通過撥出區議會預留款項 119,996 元，以製作推廣道路安全訊息的宣傳品。

## 文件提交

7. 本文件將於 2015 年 6 月 25 日油尖旺區議會第二十三次會議上提交，供議員考慮。

2015 至 2016 年度

油尖旺道路安全運動統籌委員會

2015 年 6 月

2015至 2016年度油尖旺道路安全運動統籌委員會  
製作推廣道路安全訊息的宣傳品  
財政預算

| 開支項目                  | 預算支出<br>(元) | 申請區議會<br>撥款<br>(元) |
|-----------------------|-------------|--------------------|
| 1 製作宣傳品連送貨，包括：        |             |                    |
| 長雨傘 (1,300把)          | 39,650      | 39,650             |
| 短雨傘 (700把)            | 18,060      | 18,060             |
| 納米吸水毛巾 (4,200條)       | 14,490      | 14,490             |
| 功課袋 -A4 size (4,200個) | 12,810      | 12,810             |
| 功課袋 -A5 size (4,200個) | 10,626      | 10,626             |
| 告示貼套裝 (4,200份)        | 24,360      | 24,360             |
| 總額：                   | 119,996     | 119,996            |

備註：每份宣傳品不多於31元

# THE HISTORY OF THE CITY OF NEW YORK FROM 1624 TO 1898

| Year | Event            | Location           |
|------|------------------|--------------------|
| 1624 | First settlement | Fort Amsterdam     |
| 1625 | First church     | St. Peter's Church |
| 1626 | First school     | St. Peter's Church |
| 1627 | First hospital   | St. Peter's Church |
| 1628 | First prison     | St. Peter's Church |
| 1629 | First court      | St. Peter's Church |
| 1630 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1631 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1632 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1633 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1634 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1635 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1636 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1637 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1638 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1639 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1640 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1641 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1642 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1643 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1644 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1645 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1646 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1647 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1648 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1649 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1650 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1651 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1652 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1653 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1654 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1655 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1656 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1657 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1658 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1659 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1660 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1661 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1662 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1663 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1664 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1665 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1666 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1667 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1668 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1669 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1670 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1671 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1672 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1673 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1674 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1675 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1676 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1677 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1678 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1679 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1680 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1681 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1682 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1683 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1684 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1685 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1686 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1687 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1688 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1689 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1690 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1691 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1692 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1693 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1694 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1695 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1696 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1697 | First city hall  | St. Peter's Church |
| 1698 | First city hall  | St. Peter's Church |

THE HISTORY OF THE  
CITY OF NEW YORK  
FROM 1624 TO 1898

2012 至 2015 年度油尖旺區議會

油尖旺區青年活動委員會

申請區議會撥款

舉辦 2015 至 2016 年度油尖旺區青年活動

目的

請議員通過從油尖旺區議會(區議會)預留給油尖旺區青年活動委員會(以下簡稱「委員會」)的撥款中撥出 347,000 元，供委員會舉辦油尖旺區 2015 至 2016 年度青年活動。

背景

2. 油尖旺區青年活動委員會是油尖旺民政事務處轄下的其中一個委員會，致力推廣油尖旺區的青年發展計劃及相關青年活動。委員會將於本年度繼續舉辦不同類型的青年活動，讓區內青少年能善用餘暇，並鼓勵他們參與社區活動。

計劃內容

3. 區議會已於 2015 年 4 月 23 日的第二十二次會議上，通過在 2015 至 2016 年度的財政預算中預留 400,000 元，供委員會舉辦本年度各項青年活動。除較早前已向社區建設委員會遞交的一系列「油尖旺區青年暑期活動」撥款申請外，本年度委員會的其他開支包括宣傳及行政費用及「霹靂舞動油尖旺 2015」、「第四屆油尖旺區青年三人籃球賽」等兩項活動支出，所有活動預計於 2015 年 10 月至 2016 年 1 月期間舉行。

4. 「霹靂舞動油尖旺 2015」將邀請區內街舞愛好者參加比賽及表演，活動擬於 2015 年 12 月假尖沙咀文化中心舉行。「第四屆油尖旺區青年三人籃球賽」擬於 2015 年 12 月至 2016 年 1 月假官涌體育館舉行初賽及決賽。籃球賽將分為男子初級組、男子公開組、女子組、小學男子組及小學女子組進行。

## 財政預算

5. 以上各項青年活動、宣傳及行政費用的開支的申請撥款總額為 347,000 元，有關活動的預算開支詳情請參閱附件。

## 推行模式

6. 活動由委員會自行推行，並與油尖旺民政事務處合辦。

## 文件提交

7. 本文件將於 2015 年 6 月 25 日油尖旺區議會第二十三次會議上提交，供議員考慮。

油尖旺區青年活動委員會

2015 年 6 月

2015-2016年度油尖旺區青年活動委員會  
青年活動財政預算

| 開支項目                                                                                                                             | 數量    | 預算開支<br>(元) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------|
| <b>(I) 宣傳及行政</b>                                                                                                                 |       |             |
| 1 網頁製作及管理                                                                                                                        |       | \$20,000.0  |
| 2 櫥窗佈置                                                                                                                           | 1次    | \$4,000.0   |
| 3 活動幹事津貼(包括強積金供款)                                                                                                                | 150小時 | \$7,560.0   |
| 4 交通/運輸                                                                                                                          |       | \$2,000.0   |
| 5 郵費(宣傳物品及其他文件)                                                                                                                  |       | \$720.0     |
| 6 雜項                                                                                                                             |       | \$200.0     |
|                                                                                                                                  | 小計    | \$34,480.0  |
| <b>(II) 霹靂舞動油尖旺2015 (2015年12月)</b>                                                                                               |       |             |
| 7 宣傳海報                                                                                                                           | 500張  | \$3,000.0   |
| 8 宣傳橫額                                                                                                                           | 10條   | \$4,500.0   |
| 9 製作宣傳貼紙                                                                                                                         | 200張  | \$2,000.0   |
| 10 活動製作費用<br>(評判、表演嘉賓、工作人員、舞台搭建、背景幕製作、大型塗鴉展板、結構安全證書、音響及射燈租用、場地租賃、檯凳及帳篷租用、音樂播放牌照、發電車及其他相關費用)                                      |       | \$120,000.0 |
| 11 參加者便餐連飲品(活動連續舉行三小時以上)                                                                                                         | 20人   | \$600.0     |
| 12 參加者飲品(約250人飲用)                                                                                                                | 300支  | \$500.0     |
| 13 優勝隊伍獎座8份及表演團體紀念品1份(註1)                                                                                                        | 9份    | \$3,200.0   |
| 14 優勝隊伍獎品(註1)                                                                                                                    | 2套    | \$7,900.0   |
| 15 活動錄影及後期加工                                                                                                                     |       | \$2,500.0   |
| 16 攝影及相片沖曬                                                                                                                       |       | \$1,500.0   |
| 17 搬運及清理場地                                                                                                                       |       | \$3,500.0   |
| 18 郵費                                                                                                                            |       | \$500.0     |
| 19 雜項                                                                                                                            |       | \$300.0     |
|                                                                                                                                  | 小計    | \$150,000.0 |
| <b>(III) 第4屆油尖旺區青年3人籃球賽(2015年12月至2016年1月)</b>                                                                                    |       |             |
| 20 宣傳海報                                                                                                                          | 300張  | \$1,500.0   |
| 21 宣傳橫額                                                                                                                          | 10條   | \$2,000.0   |
| 22 報名表格                                                                                                                          | 300張  | \$400.0     |
| 23 活動製作(比賽物資、球證、工作人員、場地租賃、邀請專業球員示範表演、典禮及其他相關費用)                                                                                  |       | \$131,920.0 |
| 24 獎盃                                                                                                                            | 15個   | \$3,500.0   |
| 25 獎品(註2)                                                                                                                        | 5套    | \$13,500.0  |
| 26 獎牌                                                                                                                            | 60面   | \$3,500.0   |
| 27 嘉賓/表演者感謝狀                                                                                                                     | 10份   | \$700.0     |
| 28 參加者飲品(約400人飲用)                                                                                                                | 500支  | \$1,000.0   |
| 29 攝影及相片沖曬                                                                                                                       |       | \$1,000.0   |
| 30 搬運及清理場地                                                                                                                       |       | \$1,000.0   |
| 31 交通/運輸                                                                                                                         |       | \$1,000.0   |
| 32 郵費                                                                                                                            |       | \$1,000.0   |
| 33 雜項                                                                                                                            |       | \$500.0     |
|                                                                                                                                  | 小計    | \$162,520.0 |
|                                                                                                                                  |       |             |
|                                                                                                                                  |       | \$347,000.0 |
| <b>(註1) 霹靂舞動油尖旺</b>                                                                                                              |       |             |
| ~街舞比賽設團體及個人2個組別，每個組別分設冠、亞軍一名及優異獎2名，團體組的獎品按名次每隊每名隊員分別獲得價值\$800、\$500及\$200體育用品禮券，每隊3人；個人組別的獎品按名次每人分別獲得價值\$1,000、\$800及\$500體育用品禮券 |       |             |
| ~優勝隊伍獎座每份\$375，表演團體紀念品每份\$200                                                                                                    |       |             |
| <b>(註2) 籃球比賽</b>                                                                                                                 |       |             |
| ~三人籃球賽設5個組別，每個組別設冠、亞、季軍各1名，獎品按名次每隊分別為價值\$1,200、\$900及\$600體育用品禮券。                                                                |       |             |